

ostudno
u

Jupiter. Adv. schändlich. gardü, ostudno,
nesránnu, nesrodóbnu.

HIPOLIT: Dict. I, 689

ostudno
u

Redoleo,
turpiter redolet haec res. die sach stinckt
abscheulich. ta rejzh ostúdnu smerdý.

ostudno
u

Stincken. fmerdėjti, gerdú shmáhati, ostúdn
diháti. foetere, male olere.

ostudno
u

hōs latin redet. ostudno latinē jēsyr
goveriti. barbare loqui.

HIPOLIT: Dict. II, 112

ostudno

Putifco, faulen, stincken. gníti, trohnejti,
smardéjti, ostúdnú disháti, plóuzhiti, plouko-
vátí.

ostudno
u

Spurce. Adv. Vnsäuberlich. nesnářnu, vmářanu,
nagnúsnu, ostúdnú.

HIPOLIT: Dict. I , 620

ostudno
-u

Sordide. Adv. wüst. geiziglich. gerdù, ostúdn,
smetnù, lákomnu.

ostudno
u

Sceleste. Adv. schandlich. gardù, ostúdnú,
hudóbnú, flozhéstu.

HIPOLIT: Dict. I , 588

ostudno
-u

Scelero, schändlich beflecken. ostudno
omádeshti, omáfati, v'ostuditi,
gardü napraviti.

HIPOLIT: Dict. I, 588

ostudno
u

Scelerate Adv. schändlich, schelmisch. ostudno,
gardii, pregrjishau.

HIPOLIT: Dict. I, 588

ostudno
u

Inconcinniter. Adu. vngereimt, nicht eigentlich. nerájmu, nespodóbnu, ostúdnú, neslófhnú, neskládnú.

ostudno
u

Indevore, Adu. härlich. ostudno, nekédno,
gardü.

ostudno
u

Infandus, vnsäglich, das so gras vnd schandlich
ist, das man es nicht sagen darff. negovorjézhe
oftúdnú, nespodóbnú govoríti.

ostudno
u

Inelegant. Adu. vn^rierlich. nezhédnu,
ostúdnú, nelubefnívu.

ostudno
u

Impure. Adu. schändlich. nesnářnu, nezhřstu,
ostúdnũ, nezhédnu, gerdũ.

ostudno

u

Confederatus, lasterhafftig. hudólen, pregríjden,
omádehovax, ostudne omáfen, mádefhast,
oskrunen.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propis~~), 131

ostudno
u

Polluo,
polluere jura nefario scelere. das recht schänd-
lich beflecken. to postávo ostúdnu omádefhiti.

ostudno
u

Squalide. Adv. Vrauberlich. nenhédna,
ostudna.

HIPOLIT: Dict. I, 621

ostudno
u

Morose. Adu. feindseliglich. souráfnu,
neperjáfnu, ostúdnú, nelúdnú.

ostudno
u

Probrose. Adv. schändlicher weise. nespodóbnu,
ostudnu, ferfhmájtnu.

ostudno
u

Deformiter. Adv. häslich. gerdú, oftúdnu,
nefnáshnu.

ostudno
u

Suboleo, Zum theil stincken. en dejl smar-
dėjti, ali ostúdn dısháti, fadısháti.

ostudno
-u

Oleo,

bene vel male olere. wol oder übel riechen.
dóbru, ali gerdù, lipù ali ostúdnú disháti.

ostudno
u

Inornatus, vngeziert, übel bereitet. neozí-
ran, nevsnářhen, nezhéden, ostúdnú naprávlen.

ostudno
u

Schnödiglich. gerdú, oftúdnú, nevfhtáltnu.
turpiter, tetre, teterrime,

ostudno
u

Feindseliglich. sovrašnu, ostúdnú, nelúdnú,
nepriásnu. morose, inhumane, inhumaniter.

ostudno
u

Unzimlicher weise. nespodóbnu, nespristojézhe,
ostúdnu, nezhédnu. Indecenter, Indecore.

ostudno
u

Taetre, Adv. schändlich, grausamlich.
gardù, ostúdnu, negnúfsnu, grofótnu, grofovít-
nu, favfétnu, nevsmílenu.

HIPOLIT: Dict. I , 655

ostudno
u

Ungütlich. nedobrutlívu, nepriasnívu, ostúdnú,
nelúdnú. morose.

ostudno
u

Unleiblicher weise. nelúfhtnu, nelubesnívu, neflétnu,
oftúdnu. Injucunde, illepide, invenuste.

ostudno
u

Unehrbarlich. nepoštěnu, nešrámnu, šhpotlívu,
oftúdnu, negnúšnu, nevrédnu. turpiter, spurce,
indigne, indecore.

HIPOLIT: Dict. II,

229

ostudno
u

Unartiglich. nezhédnu, nesnáshnu, ostúdnú.
inculte, impolite.

227

HIPOLIT: Dict. II,

ostudno
u

Ubel riechend. fmerdézsh, ostúdnú difhézsh.
olidus.

HIPOLIT: Dict. II, 201

ostuditi

Ruga,

Capitis nives, et rugae te turpant. die grauen
haar vnd runzlen machen dich häslich. ti sívi
lafse, inu te gérbe v'obrásu te ostúdio.

HIPOLIT: Dict. I , 577

ostuditi

Glej: nostuditi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis)

ostudnost

Spurcitia, et spurcities, wust, Vnflat. nesná-
ga, ostúdnost, skrunóba, nezhístost.

HIPOLIT: Dict. I , 620

ostudnost

Sorditudo, Vnflat. negnúsnost, negnusóba,
ostúdnost.

ostudnost

Scelus, laster, schandthat. éna fla inu húda
pregréjha, flozhéstu inu pregréjshnu djánie,
flozhéstnost hudóbnost ostúdnost éne pregréjhe.

HIPOLIT: Dict. I , 588

ostudnost

Nefas.

Immane nefas: ein grausame schandthat.
ena grofovítua ostúdnost.

ostudnost

Impuritas, schand, Vnflath. nesnáfnost,
ostúdnost, nesnága, nezhistost, nesrámnost.

ostudnost

Diaphonia, übellautung im gesang. en gerð
glafs, hudagláfnoft, ali ostúdnost érniga
pejtja.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,186

ostudnost

Diaphonia, übellautung im gesang. en gerd
glafs, hudagláfnoft, ali oftúdnost éniga
pejtja.

ostudnost

Deformitas, Vnform. nefúrm, nevftált, spaka,
ostúdnost, gerdóba, nespodóba.

ostudnost

Nefas, schand, laster. nespodoba, sramota
hudobnost, ostudnost.

ostudnost

Propudium, ein Vnflaht. éna nesnága, nesrám-
nost, ostúdnost.

ostudnost

Twypitudo, shande, shandflect. gardoba
ostudnost, ramota, mader, respodoba.

HIPOLIT: Dict. I - 689

studnost

Herlichkeit. gar d'obe, -ofludnost, negnufroba,
nerofhtaltneft. Turpitude, deformitas, inveniuta
forma.

HIPOLIT: Dict. II, 91

ostudnost

Greuel. savsetjé, savsétnoft, gnusóba, gnus-
lívoft, ostúdnost. Abominatio.

estudnost

Misgestalt, Vngestalt. nevfháltnost, ostúd-
noft, gèrdóba. Deformitas.

ostudnost

Foeditas, Vnrath, wuest, schand. nesnáfnost,
gnufsóba, shpot, sramóta, gerdóba, ostúdnost.

ostudnost

Schnödigkeit, bosheit, Ungertaltsame. ostudnost,
hudobnost, nerishtaltnost, nerishtalt, ner-
fivem. turpitudine, improbitas, malitia.

HIPOLIT: Dict. II, 168

ostudnost

Scheuzlichkeit. gèrdóba, nevšhtálnost, ostúdnost.
turpitude, deformitas.

HIPOLIT: Dict. II,

163

ostudnost

Ungestalt, Unform. nevŝhtált, nefúrm, nevŝhtáltnoŝt,
gèrdoba, oftúdnoŝt. turpitude, enormitas, Deformitas.

ostudnost

Ungütlichkeit. nedobrutlivoŝt, nedobruŝta: nepriasní-
voŝt, nelúdnost ostúdnost. morositas, asperitas.

ostudnost

Unleiblichkeit, nelubescivost, neprijetnost, nevsézh-
nost, ostúdnost, fitnost, injucunditas, Asperitas,
infulfitas.

HIPOLIT: Dict. II, 234

ostudnost

Unehrlichkeit, schand. neposhténie, framóta, ostúdnoft,
gèrdoba. turpitude, foeditas.

229

HIPOLIT: Dict. II,

ostudnost

Uniform, Ungestalt. nefúrm, nevfhtált, nespo-
dóba, gèrdóba, ostúdnost. Deformitas, tur-
pitude.

ostudnost

Ungebürlichkeit. nespodóbnost, nespodóba, nezhdnost,
ostúdnost. Indignitas, indecentia, indécorum.

osuhlíivost

Dürre. sápha, suhóta, osuhlíivost, ofseklúst.
siccitas, ariditas, aritudo.